

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die digitale Bügelmessschraube 40 EWR(I)-S/V dient zum Messen von Längenmaßen in der Produktion, in der Qualitätssicherung oder in der Werkstatt. Die bestimmungsgemäße Verwendung erfordert das Beenden des Anwendungsprozesses mit dem Tasten der Tasten H oder TOL. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimzungsmäßig. Für hieraus entstehende Schäden haftet der Hersteller nicht. Beachten Sie für den Einsatzbereich geltenden gesetzlichen und anderweitigen Vorschriften und Richtlinien.

Vor Inbetriebnahme des Geräts empfehlen wir Ihnen diese Bedienungsanleitung aufmerksam zu lesen.

1. Permitted use

EN

The digital depth micrometer 40 EWR(I)-S/V is to be used to determine length measurements and can be employed in production, quality control and in the workshop.

Permitted use is the use with the published information relating to this product. Any other use is not in accordance with the permitted use. The manufacturer accepts no liability for damages resulting from improper use. All statutory and other regulations and guidelines applicable to the area of use must be observed.

In order to achieve the best use of this instrument it is most important that you read the operating instructions first.

1. Utilisation conforme à l'usage prévu

FR

Le micromètre digital 40 EWR(I)-S/V sert à la mesure de longueurs en production, en assurance qualité ou en atelier.

L'utilisation conforme à l'usage prévu nécessite le respect de toutes les informations publiées concernant ce produit.

Toute autre utilisation ou tout usage au-delà du cadre de cette spécification est considérée comme non-conforme. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages qui en découlent. Respectez les prescriptions et directives légales et autres en vigueur pour le domaine d'utilisation.

Avant la première mise en service, nous vous recommandons de lire attentivement ce mode d'emploi.

1. Aplicación según el uso previsto

ES

El micrómetro digital 40 EWR(I)-S/V sirve para medir longitudes en el área de producción, en el departamento de aseguramiento de la calidad o en el taller.

La utilización permitida es la que se realiza con las informaciones publicadas acerca de este producto. Un uso distinto al especificado aquí se considera no conforme al uso previsto. Así pues, el fabricante declina toda responsabilidad por los daños que puedan producirse. Respete las normativas y directrices legales y de tipo otras que se encuentren en vigor para el campo de aplicación de que se trate.

Antes de la primera puesta en servicio, le recomendamos que lea atentamente este manual de instrucciones.

1. Uso previsto

IT

Il micrometro digitale 40 EWR(I)-S/V serve a misurare la lunghezza in fase di produzione e assicurazione qualità o in officina.

Il uso previsto riguarda l'osservanza di tutte le informazioni pubblicate sul prodotto.

Qualunque altro uso o applicazione diversa non è considerata conforme.

Per utilizzare al meglio il calibro è importante leggere il manuale di istruzioni.

1. 概述

40EWR(I)-S/V是一种长度类的测量仪器，可用于车间的生产制造以及相关的检测领域。

客户必须根据本产品已发布所有信息中规定的允许范围，正确使用该产品。如果在使用过程中发现任何问题，请与Mahr进行联系。

Mahr建议用户不要将产品用于不当应用，不承担任何责任。客户在使用本产品的过程中，必须遵守其所在区域、国家的法律、法规及指南。

为了更好地使用该测量仪器，请在使用前仔细阅读操作说明。

Zur Grundausrüstung der digitalen Bügelmessschraube 40 EWR(I)-S/V gehören:

- Digitale Bügelmessschraube 40 EWR(I)-S/V
- Ersatz-Bügelmessschraube 25-50 mm (1/2")
- Batterie CR2032
- Schlüssel für Batteriedeckel
- Bedienungsanleitung

2. Lieferumfang

2. Delivery

EN

Basically the Digital Micrometer 40 EWR(I)-S/V consists of:

- Digital Micrometer 40 EWR(I)-S/V
- Setting gauge (starting with measuring range 25-50 mm / 1/2")
- Spare gauge
- Battery cover wrench
- Operating instructions

2. L'équipement de base

FR

L'équipement de base du micromètre digital 40 EWR(I)-S/V comprend:

- le micromètre digital 40 EWR(I)-S/V
- la référence de réglage (à partir de l'intervalle de mesure 25-50 mm / 1/2")
- la clé CR2032
- la clé de batterie
- le manuel d'emploi

3. Wichtige Hinweise

3. Important hints

- Um einen lenger Nutzen des Messgeräts zu gewährleisten, müssen Verschmutzungen des Bügelmessschraube nach Beendigung des Einsatzes mit einem trockenen Tuch entfernt werden. Anreicheln die metallischen Teile mit Öl konserieren.
- Ein verschmutztes Gehäuse sollte nach dem Einsatz mit einem trockenen, weichen Tuch abgewischt werden. Bei starkem Verschmutzung mit einem angefeuchteten Tuch abwaschen, da diese Flüssigkeiten das Gehäuse beschädigen können.
- Spindel bei Errichten des Anwendungsprozesses wiederherstellen, da sonst die Spindel leicht aus ihrer Achse kann. Lassen Sie die Spindel im Endschlag, siehe Abbildung.
- Beim Öffnen des Gerätes erhält der Gummianspruch.
- Nach Entfernen des „C“ Symbols ist eine bestimmungsgemäße Funktion nicht mehr gewährleistet.

Wir empfehlen Ihnen Erfolg beim Einsatz Ihres Messgeräts. Falls Sie Fragen haben, stehen Ihnen unsere technischen Berater gerne zur Verfügung.

3. Consignes importantes

- Pour garantir une longue durée de vie de l'appareil, supprimer les impuretés sur l'appareil de mesure tout de suite après utilisation au moyen d'un chiffon sec. Lubrifier les parties métalliques avec de l'huile de moteur.
- Si le boîtier est ensouillé, doit être nettoyé après utilisation avec un chiffon sec. Si en cas de forte salissure, laver avec un chiffon humide, car ces liquides peuvent endommager le boîtier.
- Si le bouton de réglage se desserré, il faut le remettre à sa position initiale. Ne pas utiliser de solvants organiques tels que l'éthanol, car ils peuvent endommager le boîtier.
- Ne pas tourner l'axe au-delà de la butée pour éviter tout risque d'endommagement. Desserrez d'abord une broche coincée en butée finale, voir illustration.
- Unauthorized opening of the instrument forfeits the warranty.
- When the "C" symbol appears, the intended operation or function can no longer be guaranteed.

Nous vous souhaitons un fonctionnement optimal et une longue durée de vie de votre instrument. Nous conseillons techniques sont à votre entière disposition pour répondre à toutes vos questions.

4. Sicherheitshinweis

4. Safety Information

EN

Batterie

- Nicht ins Feuer werfen
- Vorschriftsgemäß entsorgen

FR

DE

IT

ES

ES

IT

Änderungen an unseren Erzeugnissen, besonders aufgrund technischer Verbesserungen und Weiterentwicklungen, müssen wir uns vorbehalten.
Alle Abmessungen und Zahlenaangaben usw. sind daher ohne Gewähr.

We reserve the right to make changes to our products, especially due to technical improvements and further developments.
All illustrations and technical data are therefore without guarantee.

Nous nous réservons le droit de modifier l'exécution de nos produits, en fonction des évolutions techniques.
Les caractéristiques techniques et illustrations ne sont donc pas à titre indicatif.

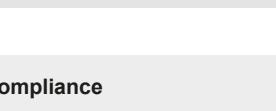
Queda reservado el derecho de modificaciones en nuestros productos en aras de una mejor técnica o una evolución.
Se declina toda responsabilidad por las imágenes y los datos numéricos.

Ci riserviamo il diritto di modificare i nostri prodotti in funzione delle evoluzioni tecniche.
Le caratteristiche tecniche e le illustrazioni sono solo a titolo indicativo.

我們保留對產品進行改進的權利，特別是對於技術方面的改進，對於所有的特性和技術數據，我們將不承擔任何責任。

© by Mahr GmbH

Japanese Radio Law and Japanese Telecommunications Business Compliance.
This device is granted pursuant to the Japanese Radio Law (電気波法) and the Japanese Telecommunications Business Law (電気通信事業法).
This device should not be modified (otherwise the granted designation number will become invalid).



FCC Compliance
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a B2 digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet that is on a different circuit from the receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The Micromar 40EWR is labeled with its own FCC ID, N3344-044EWR.

Industry Canada Compliance
This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

The Micromar 40EWR is labeled with its own IC, 1035A-444EWR.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvés par l'émetteur par Industrie Canada.

Dans le but de réduire les interférences potentielles aux utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

Mexico
La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:
(1) el usuario debe que este equipo o dispositivo no cause interferencia y
(2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

IFETEL RCPMAM017-0003

Korea
※※ 기기(기정을 방송통신기자재)
이 기기는 기정용(B급) 전자파저항등급기기로서 주로 가정
에서 사용하는 것을 목적으로 하며,
도는 지역에서 사용할 수 있습니다.
 해당 부위 설치는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음

MSIP-CMM-Mah-40EWR

2006 年 3 月 23 日后从我公司购买的电子设备可以退货
给我们。我们将根据相应的欧盟指令（WEEE）[报废电子电气设备指令]、德国国家[电气和电子设备法案 ElektroG]
以及欧盟关于废物处理的指令进行处理。

我们明示产品符合相关标准和我们的销售资料
(操作说明、宣传册、产品目录) 中提供的技术参数。
如果产品不符合这些标准或参数, 我们将停止
向客户提供服务, 并得到授权检测, 并可能因此
得到罚款, 并可能追溯到相应的国家标准。
非常感谢您的信任并选择这款产品。

尊敬的客户：

此产品含有一节不可充电的锂电池, 当一节电池耗尽后, 其他几节电池仍可继续使用!

废旧电池内含有的有害物质会对环境和人体健康造成威胁, 您应将废旧电池交给回收站或有害垃圾箱, 或将其送至维修点, 由专业人员进行处理。

废旧电池不能丢弃在普通垃圾桶内, 请将废旧电池放入指定的容器内之后, 请勿随意丢弃。

废旧电池的回收利用有助于环境保护。

废旧电池内含铁、锌等贵重金属, 可以回收再利用有助于环境保护。

废旧电池的回收利用有助于环境保护。

废旧电池的回收利用有助于环境保护。